



Mikvaot

Michna 5 - Chapitre 8

נדה שנתנה מעות בפיה וירדה וטבלה, טהורה מטמאתה {יד},
אבל טמאה היא על גב רקה. נתנה שערה בפיה, קפצה ידה,
קרצה שפתותיה, כאלו לא טבלה. האוחז באדם ובכלים
ומטבילן, טמאין. ואם הדיח את ידו {יז} במים, טהורים. רבי
שמעון אומר, ירפה, כדי שיבאו בהם מים {יח}. בית הסתרים,
בית הקמטים, אינן צריכין שיבאו בהן מים:

Si une femme met de l'argent dans sa bouche, descend et s'immerge, elle est purifiée de son impureté [qu'elle avait auparavant], mais elle est [de nouveau] impure à cause de sa salive [la salive sur l'argent, par opposition à celle qui est naturellement dans sa bouche, la rend impure]. Si elle met ses cheveux dans sa bouche, joint ses mains [ensemble] ou pince ses lèvres, c'est comme si elle n'immergeait pas. Si on saisit une personne ou des récipients en les immergeant, ils sont impurs. Si on se lave les mains avec de l'eau [avant de les saisir], ils sont purs. Rabbi Chimondit : il faut desserrer [sa prise] pour que les eaux puissent les entourer. Les zones cachées et les fissures [du corps] n'ont pas besoin d'eau pour les entourer.



Voyons plus clair

Une mise en perspective des grandes thématiques de l'actualité à la lueur de l'érudition juive véritable.

Commandez : Tel. (Fr) : +33.1.80.91.62.91 - (Isr) : +972.77.466.03.32 - www.torah-box.com/editions